

Mit Tanz und Musik ins neue Jahr

Zahlreiche Besucher beschlossen am vergangenen Freitag, Silvester vorzufeiern. Mit Dinner und Ball, Smoking und Ballkleid und Musik des Orchesters Liechtenstein-Werdenberg feierten sie den Beginn des neuen Jahres.

Triesen – Wie das Motto des Abends schon ahnen liess, stand Filmmusik auf dem musikalischen Programm der Silvesterfeier. Das Orchester Liechtenstein-Werdenberg, unter der Leitung des Dirigenten Stefan Susana, spielte zehn der bekanntesten Filmmusikstücke. Auf Leinwänden wurden passend zu den einzelnen Stücken Bildausschnitte der Filme gezeigt. Die Zuschauer wurden also regelrecht in den Film hineingezogen, allerdings stand die Musik im Vordergrund. Die Musik verstärkte die Stimmung der Bilder und gab den Szenen erst ihr eigentliches emotionales Leben.

Das Orchester Liechtenstein-Werdenberg spielte Stücke wie «The Magnificent Seven» (Die glorreichen Sieben) von Elmer Bernstein, der für seine langsamen, Spannung aufbauenden Stücke bekannt ist, oder «Once upon a time in America» (Es war einmal in Amerika) von Ennio Morricone.

Letzterer schrieb auch die Musik für «Le Professionel» (Der Profi). Das

Lied handelt von Leid und Gefangenschaft, Rache und Rückkehr und ist durch und durch bewegend. Leroy Anderson war mit drei seiner Lieder am stärksten vertreten. Seine verspielten jazzigen Stücke wie «Jazz Pizzicato», «Belle of the Ball» oder «Plink Plank Plunk» waren schon immer ein Publikumsliebling.

Dinner und Ball

Nach dem Apéro und dem Filmmusikkonzert folgte das Essen. Die Gäste genossen Rauchlachs mit Honig-Dill-Senf, Parmesanmousse mit Balsamico-creme, Schweinsfilet auf Portweinjus, ein grosszügiges Dessertbuffet und vieles mehr.

Schon während des Dinners begann das Ballorchester Brünn zu spielen. Das Orchester spielte im festlich geschmückten Saal zum Tanz auf. Eine Showeinlage bot Fatlum Musliji, alias Lumi, der Robotdancer.

Als Finalteilnehmer in der Fernsehshow «Die grössten Schweizer Talente 2011» ist Lumi kein Unbekannter. Mit seinem eckigen, abgehackten Tanz zu Liedern von Beyoncé und anderen Künstlern brachte er das Publikum mehrfach zum Lachen. Mit perfektem Moonwalk, Robo-Ballett und Sprüchen wie «Hasta la vista, baby» ist seine Show absolut sehenswert.

Einzigartig in der Region

Viele Besucher und Besucherinnen der Silvesterfeier waren nicht zum



Abtauchen in andere Welten: Das Orchester Liechtenstein-Werdenberg spielte an seinem vorgezogenen Silvesterball Stücke aus Filmen wie «Der Profi» und «Die glorreichen Sieben».

Bild Daniel Ospelt

ersten Mal da. Dieser Ball gilt als einer der letzten wirklich guten Bälle in der Region. Bei vielen anderen Bällen, so heisst es, werde nicht mehr

richtig getanzt, es gehe nur um Shows und das Essen. Die Musik in Triesen kam nicht durch Lautsprecher, sondern in normaler Lautstärke

und so war es ein Genuss, zu tanzen. Auch das Essen war hervorragend. Also ein sehr empfehlenswertes Silvesterkonzert. (gb)

TRIESEN, TRIESENBERG

Laura Sprenger-Beck †

Vergangenen Sonntag, 1. Januar, ist unsere liebe Mitbürgerin Laura Sprenger-Beck im 94. Lebensjahr gestorben. Der Seelenrosenkrantz wird heute, Dienstag, um 19 Uhr in der Pfarrkirche Triesen gebetet. Der Trauergottesdienst mit anschliessender Verabschiedung findet am Mittwoch, 4. Januar, um 9.30 Uhr in der Pfarrkirche Triesen statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis. Wir sprechen den Angehörigen unser aufrichtiges Beileid zu diesem schmerzlichen Verlust aus.

SCHAAN

Franz Traub-Schierscher †

Vergangenen Sonntag, 1. Januar, ist unser lieber Mitbürger Franz Traub-Schierscher im 68. Lebensjahr nach kurzer, schwerer Krankheit verstorben. Seiner wird in der Abendmesse am Mittwoch, 4. Januar, um 19 Uhr in der Pfarrkirche Schaan gedacht. Der Trauergottesdienst mit anschliessender Verabschiedung findet am Donnerstag, 5. Januar, um 10 Uhr in Schaan statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis. Wir sprechen den Angehörigen unser aufrichtiges Beileid zu diesem schmerzlichen Verlust aus.

ERWACHSENENBILDUNG

Schwedisch für Anfänger

Dieser Einführungskurs in die schwedische Sprache vermittelt die Fähigkeit, Alltagssituationen sprachlich zu bewältigen, indem die Grundlagen für eine selbstständige Weiterarbeit zum Erlernen des Schwedischen gelegt werden. Die Teilnehmenden lernen sich in den wichtigsten Alltagssituationen zu verständigen und diese Kommunikationsfähigkeit weiter zu entwickeln. Kurs 527 unter der Leitung von Raija Caviezel beginnt am Donnerstag, 12. Januar, 19.45 Uhr, und findet an zwölf Donnerstagsabenden zu je eineinhalb Stunden im Schulzentrum Mühleholz 2 in Vaduz statt. Mit Voranmeldung.

Anmeldung/Auskunft: Erwachsenenbildung Stein Egerta, Schaan, Tel. +423 232 48 22, E-Mail: info@steinegerta.li

LESERBRIEF

Mein Traum

Das «UNO-Jahr der Freiwilligen Hilfe» ist vorbei – hoffentlich nicht die Freiwilligenarbeit!

Mir macht alles Freiwillige Freude, auch die Leserbriefe. Vielleicht habe ich deswegen vor Kurzem tatsächlich Folgendes geträumt: Ich war Zuschauerin von drei Marathons der Kraft und drei der Liebe. Im Traum erlebt man ja eine Unmenge in kürzester Zeit.

Beim Marathon der Kraft sah ich die Schwinger, die Boxer und die Läufer. Die Helden strengten sich sehr an, leisteten ihr Bestes. Und die Zuschauenden? Die einen Fans klatschten dem Sieger Beifall und die andern fluchten ihm. Der Sieger jubelte, der Unterlegene war zornig oder traurig oder beides.

Beim Marathon der Liebe half eine Frau einem schreienden Säugling, der nass war und hungrig, bis er strahlte; ein Junge half einem Schwerbehinder-

ten am Strassenrand auf die Beine und führte ihn an sein Ziel; eine Krankenschwester fuhr eine blinde Frau ins Freie, erzählte ihr vom Sonnenschein, von Bergen und Wiesen, von Blumen und Vögeln. Alle strahlten. Fans waren keine dabei.

Als ich erwachte, fragte ich mich, ob das «Jahr der Freiwilligen Hilfe» oder meine eigenen Erfahrungen die Verursacher des Traums waren. Ich bin kein Fan der Kraftsportarten, weil sie viele Unfälle, ja Tote fordern und Spaltung fördern. «Freiwillig» dagegen macht alle glücklich.

Mehr als «freiwillig» klingt morgen am Weltfriedenstag der Auftrag des Papstes: «Die Jugend zu Gerechtigkeit und Frieden erziehen!» Worte bewegen, Beispiele reissen mit! Allen wünsche ich 366 frohe und erfolgreiche Tage 2012!

Sr. Alma Pia, ASC, Kloster St. Elisabeth, Schaan

Neue UKW-Radio-Frequenz von «Radio L»

Triesen. – «Radio L» ist im Raum Balzers/Trübbach/Azmoos/Weite ab sofort auf der neuen UKW-Frequenz 88,8 MHz erreichbar. Es hat sich in der einjährigen Versuchsphase mit der Frequenz 95,0 herausgestellt, dass diese Frequenz keinen optimalen Empfang zulässt.

Mit dieser Frequenzänderung wird die Empfangbarkeit von «Radio L» im Raum Balzers/Trübbach/Azmoos/Weite und auf dem Schweizer

Autobahn-Teilstück Trübbach-Sevelen erheblich verbessert werden. Die neue Frequenz 88,8 MHz wurde in den letzten Tagen erfolgreich getestet.

Im Rahmen des Aus- und Umbaus des Sendernetzes (Sendernetz-Konsolidierung) stellt dieser Sender hinsichtlich der Empfangbarkeit des liechtensteinischen Landessenders «Radio L» einen wichtigen Lückenschluss dar. (pd)

Einladung zum Neujahrsapéro

Es ist eine gute Tradition in Eschen, dass man sich zu Beginn eines neuen Jahres zusammenfindet, um mit Nachbarn, Freunden und Bekannten die Neujahrswünsche auszutauschen.

Die Gemeinde als Gastgeberin freut sich, am Sonntag, 8. Januar, 10.30 Uhr, auf einen ungezwungenen, geselligen Anlass, bei dem man auf das neue Jahr anstossen will. 2012 wird für Eschen-Nendeln ein gutes Jahr,

wenn man sich als eine Gemeinschaft versteht, in der die Menschen füreinander da sind und aufeinander zugehen.

Der Neujahrsapéro ist eine gute Gelegenheit, sich wieder einmal persönlich zu begegnen und zusammen über die Zukunft der Gemeinde zu diskutieren.

Günther Kranz, Gemeindevorsteher Eschen, freut sich sehr auf viele Gäste. (pd)

Bilder von Eschen schmücken den VU-Kalender 2012



Vorsteher Günther Kranz vor dem Gemeindehaus: Das ist eines der Fotos im VU-Kalender 2012, auf welchem sich Eschen von seiner besten Seite zeigt.

Bild Close up/Wolfgang Müller

Auch für das Jahr 2012 hat die VU wieder einen Kalender im Posterformat produziert. Dieses Jahr steht Eschen-Nendeln im Zentrum.

Eschen-Nendeln. – Wie jedes Jahr bildet eine Gemeinde das Motiv des VU-Kalenders. Nach Planken, das den Kalender 2011 zierte, ist nun Eschen an der Reihe. Um ein grosses Bild, das die Eschner Kirche das Pfrundhaus und einen Teil des Dorfplatzes zeigt, sind sechs weitere Aufnahmen angeordnet. Darunter sind zum Beispiel ein Foto der Kapelle Rofenberg in Eschen oder eine Aufnahme vom Bahnhof in Nen-

deln. Durch den Kalender soll die Gemeinde aber nicht nur bildlich vorgestellt werden: Die Geschichte des Dorfsentrums und der Kirche in Eschen wird in einem Text erläutert. Natürlich sind die Feiertage und Schulferien auf dem Kalender farblich gesondert von den übrigen Tagen dargestellt.

Der VU-Kalender wurde bereits an Anlässen wie der Jahresversammlung der VU-Ortsgruppe Eschen-Nendeln verteilt. Am Neujahrstreffen am kommenden Freitag in Vaduz und bei weiteren Anlässen der VU wird der Kalender aufliegen. Ausserdem wird er im Parteisekretariat und im Vaduzer Medienhaus kostenlos abgegeben. (sb)

	Valor	Datum	Preis	YTD	Performance
Obligationenfonds					
LGT Bond Fund (CHF) B	1532778	12/20/11	CHF 1'469.65	1.4%	3.8% - 51 p.a.
LGT Bond Fund Global (EUR) B	1532776	12/20/11	EUR 1'538.15	14.1%	11.0% 8.5%
LGT Bond Fund Global Inflation Linked (EUR) B	1775553	12/20/11	EUR 1'176.66	8.4%	6.9% 5.5%
LGT Bond Fund Global Inflation Linked (CHF) B	10005848	12/20/11	CHF 1'142.25	6.7%	-
LGT Multi Manager Bond Emerging Markets (USD) B	2653662	12/20/11	USD 3'090.24	-0.3%	13.9%
LGT Multi Manager Convertible Bonds (USD) B	10227896	12/20/11	USD 1'083.42	-9.2%	-
LGT Sustainable Impact Global Bond Fund (EUR) B	10689290	12/20/11	EUR 1'206.15	7.1%	-
Aktienfonds					
LGT Equity Fund Global Sector Trends (USD) B	1532795	12/20/11	USD 1'318.93	-17.9%	5.3% -6.3%
LGT Equity Fund Emerging Europe and MENA (EUR) B	4641332	12/20/11	EUR 1'685.59	-22.3%	20.8%
LGT Multi Manager Equity North America (USD) B	2653656	12/20/11	USD 1'252.09	-1.1%	15.4% 0.9%
Strategiefonds					
LGT Strategy 2 Years (CHF) B	823196	12/20/11	CHF 1'181.50	-1.3%	0.3% 1.0%
LGT Strategy 3 Years (CHF) B	823213	12/20/11	CHF 1'155.60	-2.2%	4.1% 0.5%
LGT Strategy 4 Years (CHF) B	823220	12/20/11	CHF 1'057.75	-6.1%	4.8% -1.4%
LGT Strategy 5 Years (CHF) B	1935291	12/20/11	CHF 1'155.85	-8.5%	6.1% -2.4%

Tel. +423 235 11 22
www.lgt.com · lgt.fonds@lgt.com

Alle Angaben ohne Gewähr